加拿大 廣裕隆利記 雲埠
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨
藥材
膏丹丸散
發客
◎電話 PA. 5652

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

◎東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效
▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀式圓
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
實驗驅除百毒清血毒丸每樽四元 跌打舊瘀復發即愈散每料四元 珠黃八寶搜毒丸 每樽四元 遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓 本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄 ●域埠代理處滙生源大寶號
●代理處 金利源 元發華棧 廣生萬
●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館四號房乃係哥林比街敘國公債會對面門牌四壹四號是也
●議凱處 LEE FOOK P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.
▲恭頌良醫聖藥
敬者弟之脚部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢延中西醫調理用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膚百病藥膏如此效驗弟即買一盒試驗將此藥膏搽後確能立即止癢繼續再購數盒連搽六七日內果然藥到病除弟得先生此藥調理賤體皮膚症奏效神速深信此藥療治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術 旅雲埠恩邑岑勻達恭頌
▲恭頌實驗良藥
敬覆者昨接大函因詢上日所購皮膚百病藥膏二盒用後病狀如何殷殷垂詢不愧爲濟世之良醫弟收用之後將及一星期之久所用祇盒半此陰癢之症完全掃除弟經染此症十多年來中西之藥用盡毫無立效幸得友人介紹指導一切即向 李福先生處購用果然經驗如神現下一掃而光寢食安寧不愧爲濟世之良醫名不虛傳理當表揚同病者之所問津也。故特函覆達以謝厚意 並祝醫安 九月廿八日 弟盧灼上官 Victoria Laundry 17-12 th Street W. Prince Albert Sask.
▲恭頌良藥 猶如遇仙
敬者弟患皮膚濕毒之症經有數年之久正如虫行蟻咬之害曾經請西醫診治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶閱大漢公報見李福先生廣告登有皮膚百病藥膏弟忖思可以對吾之症立即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡痊愈恢復舊觀感先生之大德愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉 旅溫地辟埠 弟麥梓麗恭頌

惡頓幼嫩煙絲。係用最優良之烟草混合而製成者。請用以自捲烟仔。包令爾更悅意。事因烟質特別純和而芬香。其味又異常爽快也。

▲祖國新聞▼

◎我駐美大使館公佈

辦理改善僑滙經過（三續）

數月以來 敝行對於上述僑滙困難情形 無日不在籌劃補救之中 並鑒於純恃郵滙局廣東省銀行爲解款機構 深感調撥款項未能靈活 解欵不免躭延 因於五月間派員赴粵先在肇慶 台山 長沙 赤坎等處籌設支行 祇以召集人手佈置行屋略需時日 預計月內可望開始工作 敝行幷在籌劃於肇慶 台山等地設置電臺 以便收解 幷爲增進服務効能起見 飭由紐約分行擬定電滙收款登記辦法 報經財政部核准照辦 其辦法係由華僑將其國內眷屬住址 先向敝紐約分行辦理登記 俟滙款時由該分行使用編製之簡單密碼 電致國內分行照解 但以美洲華僑甚多 預計登記者有十萬戶 六個月內始能辦竣 現在積極趕辦中 一面與美政府交涉對於敝行在美使用之密電碼壹節請頒發許可證 俾能付諸實施 業經交涉多次 美政府雖已有允准意向 惟許可證尚未頒發 現仍催詢中 一俟取到許可證 當即實施 此爲敝行籌謀改善僑滙之概略情形

自僑滙集中敝行以來 敝行深感茲事關係綦鉅 臨深履薄 隕越時虞 未嘗不殫思竭慮以圖之 無如昨拾弍月間太平洋戰事爆發 情勢突變 敝行在環境特殊之下 驟然負此重任 其必因種種不可避免之困難 而爲僑胞所諒會者早在意想之中 此後自當仍本向來服務僑胞之精神 依照上述方針 努力改善 尤無時不切望海外僑胞 隨時予以扶助 俾於最短期間 敝行得完成壹健全之僑滙機構 不獨敝行之幸 亦即僑胞之福利也

至據報國內解付僑欵 每百扣手續費三十元 又市面低折交農兩銀行鈔票兩項 誠屬誤會 （待續）

◎卡技利達權社

中華民國三十二年職員表

社長 李世儒
議長 黃贊森
書記 余民和 余卓劍 周拔家 余鴻惠
監督 李炳華 黃桂棠
財政 梁裕昌 黃琴章
交際 陳軒文 鍾貴璧 李東海
催收 余和進 馬文
庶務 余鴻惠 司徒彩文
議員全體社員

加拿大 新亞洲旅館 雲埠
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價稱克己
熱水兼煖汽 房舍床榻美
僑胞光臨住 招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恒淦 恒翠敬啟

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER. B. C.
MARINE 7446
花舖廣告
本店專接裝花圈花球等幷有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
孫月容 鄭社富啓

鄧良美術家
承接裝花紙及油色等工工精價廉僑胞光顧請由喊綫住址通知應命
電話 日 PA. 0438 夜 PA. 9492
239 E. Hastings St.

雲高 華埠 美麗旅館
MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088
本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地點適宜房舍寬敞牀榻雅潔煖汽熱水溫泉浴室非常充足一切週妥近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧竭誠歡迎
司理馬廣 敬啟

Pitman Optical House
605 W. Hastings St.
暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
雲埠 匹明眼鏡店
眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
防空照
熄常
火開
時市
間
電話辟矢佛六六四二

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所
▲本號以丸篩造丸虔潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
必愈甜尿丸每盒五元 夜夢遺精丸每盒二元五 無夢滑精丸每盒三元 心腹痛金丹每樽二元五 心胃氣痛水每樽一元五 小腸氣痛丸每樽二元 疏解濕毒丸每樽一元 化痰久咳丸每樽五毛 外感止咳丸每打壹元五 牛黃消核散每樽壹元 爛脚消毒水每樽一元 久年頑癬水每樽五毛 跌打吊瘀膏每張五毛 驅濕追風膏每張五毛
煖腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症
三鞭補腎丸 大盒五元 小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品
皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到即止
拔毒爛脚膏 每盒二元
此膏尚治遠年爛脚常流惡水久不生肌即用此膏貼之即愈
◎本號尚有祖國瓜仁菜種發客
芥菜白菜與芥蘭 雍菜韮菜菠紅莧 矮脚紹菜白菜芯
松蒿生菜白香芹 尚有好出莞茜葱 荷蘭猪腸角豈仁
絲瓜節瓜白皮冬 黃瓜芙蘆均好種 種樹無多遲欠奉
購宜務早後難逢
代售美國專科醫生立止扯氣器具 藥力一到 担保見效
如無實驗 原銀奉回
價目 大副器具連藥水銀拾六元五 細副拾五元 如再買藥水大樽五元七毫五 細樽三元一毫五
Vancouver, B.C. Can. 電話 Phone MArine 0885
○國醫趙邦立統理內外全科
Sang Lung Jan 35 Pender St. E.

雲高 華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦
各國各名廠趙時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

加拿大 亞洲旅館 雲哥華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀榻雅潔汽爐溫煖冷熱水龍。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962 門牌片咑
街東壹三九號馬金業總堂樓下
司理馬本步敬啓

◎卡技利致公堂民國卅二年職員表
會長 胡維贊 副李世儒
書記 黃柳堂 余鴻惠
議長 余民和 余灼南
交際 陳軒文 黃國藩
慈善 李祐炤 張椿積
催收 余和進 余潮中
庶務 雷家瓊 余和進
議員 黃世鑒 余鈺和
司徒茂 黃道珠 梅巨
黃福有 勞滌煩 李永煉
吳維海 馬世熙 鄺敬評
馬惠隆 黃成長 黃德文
黃添德 梁廷芳 梁桂棠
曾堯 鄺芹藻 余苞龍
阮華贊 黃惠金 梁振鴻
黃日新 余如良 余己酉
陳國策 周齊英 周慶
關如冀 雷宜藹 袁奕近
黃炳祥 黃瑞洪 李均
財政 黃琴章 副梁裕昌
監督 李任榮 鄺南勝
宣傳 余卓劍 胡翊堂
鍾瓊石 吳玉鳴 余民和
張椿積 霞數 周湘池
馬恒倫 謝德佐
趙仕勝 司徒彩文
吳在就 溫根松
黃桂棠 蔣安杰
雷門穩 李炳華
黃德文 周循環
阮堅志 司徒世廣
阮強 袁日長
鄭忠灼 阮華長
雷法祥 林優
李奕偉 黃賀穰
劉森 李均
黃瑞洪
暨全体會員

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行 通訊地址
方書贈閱 函索便寄
本醫生由唐返美寓羅省總行診理西男婦科內外全科
本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦科內外全科
瘋癲 咳血 跌打 癱瘓 肺痨
奇難雜症 癲癇 痔漏 爛脚 疽
◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康强
◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸 每罐二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圓消勝割除
◎男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒蝟癖瘤 服食此丸收效快
◎皮膚止癢水 每罐一元二五
皮膚痕癢皺難忍 頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水 每樽一元
喘哮咳嗽氣難舒 服此當然病可除
◎鴉標萬安油 每打四元
霎時暈仆濕油救 搽食藥施便立甦
◎立即止痛片 每打二元
果然止痛速如電 尤能退熱快如飛
▲危機四伏幸出重圍
弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎吔吔之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.
▲幾乎餓死
弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表敬忱
中山梁毅叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.